

[...]

35.005/II/PN
FD/YS

Geachte heer, mevrouw,

Ter zitting van 27 februari 2003 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen notaris [...], met kantoor aan de [...]Brussel, wegens het verspreiden van tweetalige aanplakbrieven i.v.m. de openbare verkoop van een onroerend goed in Wemmel, waarbij het Nederlands niet als eerste taal werd gebruikt.

In haar advies nr. 3823/II/P van 18 december 1975 adviseerde de VCT dat de notaris, in zijn betrekkingen met het publiek, de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) moet naleven.

De VCT was van oordeel dat, overeenkomstig de geest van die wetgeving, de notaris de administratieve taalregeling van zijn standplaats of, indien hij buiten die standplaats optreedt, de taalregeling van de plaats van de lokalisatie van het voorwerp van zijn optreden, moet eerbiedigen.

Treedt de notaris op als medewerker van de rechterlijke macht, dan is voor de handelingen die deel uitmaken van de gerechtelijke procedure de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de talen in gerechtszaken van toepassing, behalve voor de handelingen van bestuurlijke aard, waarvoor artikel 1 § 1, 4° SWT geldt.

Deze principes worden door de VCT in diverse latere adviezen bevestigd (cfr. adviezen 28.090^{E-F}, 30.034/15-16-41-43, 30.072/16-17 van 20 mei 1999, 33.542/II/PN van 7 februari 2002, 34.090/II/PN van 20 juni 2002 en 34.141/II/PN van 5 september 2002).

Aanplakbrieven zijn volgens de vaste rechtspraak van de VCT berichten en mededelingen aan het publiek.

Luidens artikel 24 SWT worden in de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, in het Nederlands en in het Frans gesteld.

Wemmel is een randgemeente. De Nederlandse tekst moest derhalve de Franse voorafgaan, hetzij van links naar rechts, hetzij van boven naar onder (cfr. adviezen 19.172 van 18/2/88, 22.299 van 18/11/92, 24.166 van 25/11/99, 34.090 van 20/6/02 en 34.141/II/PN van 5/9/02).

De VCT acht derhalve de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, aan notaris [...]en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS